Hotărârea Tribunalului (Camera a patra) din 6 martie 2012 — FLSmidth/Comisia

(Cauza T-65/06)

„Concurență — Înțelegeri — Sectorul sacilor de plastic industriali — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Durata încălcării — Amenzi — Gravitatea încălcării — Circumstanțe atenuante — Cooperare în cursul procedurii administrative — Proporționalitate — Răspundere solidară”

1. *Concurență — Reglementarea Uniunii — Încălcări — Imputare — Societate-mamă și filiale — Unitate economică — Criterii de apreciere — Prezumție a unei influențe decisive exercitate de societatea-mamă asupra filialelor deținute în proporție de 100 % de aceasta — Societate holding care deține 100 % din capitalul unei societăți interpuse care deține totalitatea capitalului unei filiale a grupului — Obligații de probă ale societății care urmărește să răstoarne această prezumție [art. 81 alin. (1) CE] (a se vedea punctele 22-24 și 26-40)*

2. *Concurență — Amenzi — Apreciere în funcție de comportamentul individual al întreprinderii — Efectul nesancționării unui alt operator economic — Inexistență [art. 81 alin. (1) CE; Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2)] (a se vedea punctul 35)*

3. *Concurență — Amenzi — Cuantum — Stabilire — Criterii — Gravitatea încălcării — Circumstanțe atenuante — Rol pasiv sau imitativ al întreprinderii — Criterii de apreciere [art. 81 alin. (1) CE; Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2); Comunicarea Comisiei 98/C 9/03, punctul 3, prima liniuță] (a se vedea punctele 57-59 și 63)*

4. *Concurență — Amenzi — Cuantum — Stabilire — Cuantum maxim — Calcul — Cifră de afaceri care trebuie luată în considerare — Cifră de afaceri cumulată a tuturor societăților care constituie entitatea cu caracter economic ce acționează în calitate de întreprindere — Limite [art. 81 alin. (1) CE; Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2); Comunicarea Comisiei 98/C 9/03, punctul 5] (a se vedea punctele 78 și 79)*

5. *Concurență — Amenzi — Cuantum — Stabilire — Neaplicarea sau reducerea cuantumului amenzii în schimbul cooperării întreprinderii incriminate — Condiții — Societate-mamă și filiale — Aprecierea cooperării acestor societăți în mod individual [art. 81 alin. (1) CE; Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, art. 23 alin. (2); Comunicarea Comisiei 96/C 207/04, titlul D, punctul 2] (a se vedea punctele 83-86 și 88-96)*

Obiectul

Cu titlu principal, cerere de anulare a Deciziei C(2005) 4634 final a Comisiei din 30 noiembrie 2005 privind o procedură de aplicare a articolului 81 CE (cazul COMP/F/38.354 – Saci industriali) și, cu titlu subsidiar, o cerere prin care se solicită reducerea amenzilor aplicate reclamantei

Dispozitivul

1) Anulează Decizia C(2005) 4634 a Comisiei din 30 noiembrie 2005 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] (cazul COMP/F/38.354 – Saci industriali), în măsura în care FLSmidth & Co. A/S este considerată responsabilă pentru încălcarea unică și continuă vizată la articolul 1 alineatul (1) din decizie, pe perioada cuprinsă între 31 decembrie 1990 și 31 decembrie 1991.

2) Stabilește la 14,45 milioane de euro suma la plata căreia este obligată în solidar FLSmidth & Co. A/S în temeiul articolului 2 litera (f) din Decizia C(2005) 4634.

3) Respinge în rest acțiunea.

4) Comisia europeană și FLSmidth & Co. suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.